



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 October 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать первая сессия
19–30 января 2015 года

**Национальный доклад, представляемый
в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции
16/21 Совета по правам человека***

Турция

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в каком он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.14-19438 (R) 281114 011214



* 1 4 1 9 4 3 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



I. Методология и процесс проведения консультаций

1. Подготовку настоящего доклада на основе руководящих принципов, изданных Советом по правам человека, координировало Министерство иностранных дел (МИД). В процессе подготовки были проведены консультации с соответствующими государственными учреждениями, представителями гражданского общества, университетами и профессиональными палатами, которые внесли значительный вклад в формирование содержания доклада.
2. Консультации с гражданским обществом проводились в два этапа. Консультационное совещание с участием заинтересованных сторон из гражданского общества МИД созвало 27 февраля 2014 года. Параллельно всем заинтересованным сторонам было предложено содействовать этому процессу, используя веб-страницу МИД. Материалы гражданского общества обеспечили решающий вклад в определение приоритетных вопросов в национальном докладе. Окончательный проект доклада (на английском и турецком языках) опубликован на веб-странице Министерства.
3. Полученные Турцией в ходе первого цикла Универсального периодического обзора (УПО) в 2010 году рекомендации были переведены на турецкий язык и направлены всем соответствующим министерствам и другим государственным органам.
4. В настоящем докладе речь пойдет о принятых рекомендациях в ходе первого цикла УПО и изменениях в сфере прав человека, произошедших после первого цикла обзора.

II. Контекст

5. С 2001 года Турция проводит процесс всеобъемлющей реформы, направленной на дальнейшее поощрение и защиту прав человека. После проведения первого цикла УПО Турция неукоснительно следует по пути реформ. Соответственно, Турция внесла поправки в свои правовые основы в области прав человека, верховенства права и демократии согласно международным принципам и стандартам. Основные поправки в законодательство, принятые с 2010 года, указаны в разделе, посвященном правовым основам.
6. Кроме того, Турция предприняла дальнейшие шаги по обеспечению эффективного применения правовых основ. В этих целях Турция создала новые национальные механизмы мониторинга и подачи и рассмотрения жалоб. Описание этих механизмов дано в разделе, посвященном институциональным основам.
7. Помимо этого, государственные должностные лица, отвечающие за применение указанных законов, работники правоохранительных органов прошли подготовку по вопросам, касающимся прав человека. Информация о подготовке по вопросам прав человека содержится в заключительном разделе настоящего доклада.

A. Правовые основы

8. Правительство Турции осуществляет непрерывный обзор своего законодательства и нормативных актов в целях их приведения в соответствие с международными обязательствами и обязанностями Турции в области прав челове-

ка. Уполномоченные государственные органы тщательно следят за применением законодательства и соответственно в случае необходимости предлагают поправки. В этом контексте основные правовые реформы, осуществленные после проведения первого цикла УПО, представлены ниже.

9. Во-первых, по итогам референдума, состоявшегося в сентябре 2010 года, были внесены поправки в Конституцию. В соответствии с ними: принцип "позитивной дискриминации" в отношении женщин, детей, инвалидов и пожилых людей закреплен как конституционное право; защита персональных данных и права ребенка гарантируются Конституцией; сфера охвата права на свободу собраний и ассоциации расширена; право на получение информации впервые закреплено как конституционное право; право голосовать и быть избранным усилено; дисциплинарные положения для гражданских служащих и других государственных должностных лиц включены в сферу охвата судебного надзора. Кроме того, вступили в действие новые механизмы обеспечения соблюдения прав человека, а именно – Институт Омбудсмана и система подачи индивидуальных жалоб в Конституционный суд; верховенство закона усилено; Конституционный суд и Высший совет судей и прокуроров реструктурированы на основе оптимальных видов практики в других демократических странах; сфера применения военной юрисдикции ограничена.

10. Во-вторых, после проведения первого цикла УПО парламент принял шесть "пакетов реформ судебной системы". Эти пакеты касаются законодательных поправок в основные законы [например, в Уголовный кодекс Турции, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон о борьбе с терроризмом, Закон о печати] в целях, помимо прочего, укрепления независимости и беспристрастности судебной системы, повышения ее эффективности и облегчения доступа к правосудию. Большая часть законодательных поправок направлена на устранение недостатков в законодательстве, отмеченных в решениях Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ), и предотвращение, таким образом, новых нарушений прав человека. На настоящий момент с помощью реформ удалось укрепить правовые основы, касающиеся некоторых прав и свобод человека, в частности права на свободу выражения мнений и свободу средств массовой информации, права на свободу и личную неприкосновенность и права на справедливое судебное разбирательство. Подробная информация о поправках, предусмотренных пакетами реформ судебной системы, представлена в соответствующих разделах.

11. В-третьих, пакет демократических реформ, объявленный 30 сентября 2013 года, предусматривает всеобъемлющие преобразования, направленные на улучшение положения в области прав человека и гарантирование турецким гражданам, принадлежащим к различным слоям общества, пользования широкой совокупностью гражданских и политических прав. В марте 2014 года был принят Закон № 6529, закрепляющий положения пакета демократических реформ. В этой связи было разрешено проведение политических кампаний и пропаганды на различных языках и диалектах, помимо турецкого. Разрешено обучение в частных школах на языках и диалектах, традиционно используемых гражданами Турции. Снят запрет на ношение головного платка сотрудницами государственных органов. Преступления на почве ненависти впервые закреплены в Уголовном кодексе Турции, увеличено наказание за совершение актов дискриминации и преступлений на почве ненависти. Поправки расширили содержание свободы собраний и демонстраций.

12. Кроме того, 1 марта 2014 года в "Официальной газете" Турции был опубликован План действий по предупреждению нарушений прав человека. План

действий направлен на более эффективную защиту основных прав и свобод и уменьшение числа жалоб, подаваемых в ЕСПЧ против Турции.

13. 16 июля 2014 года вступил в силу Закон об искоренении терроризма и усилении социальной интеграции.

В. Институциональные основы

14. После проведения первого цикла УПО Турция добилась значительного прогресса в деле институционализации в области прав человека; при этом в целях обеспечения институциональных гарантий прав человека были созданы важные учреждения.

15. Во-первых, была разрешена подача индивидуальных ходатайств в Конституционный суд. 23 сентября 2012 года Суд начал прием ходатайств. Каждый, кто считает, что его конституционные права, предусмотренные Европейской конвенцией о правах человека, были нарушены, имеет право подать ходатайство в Конституционный суд после исчерпания всех внутренних средств правовой защиты. Конституционный суд рассматривает полученные ходатайства и выносит решение о том, были ли нарушены основные права заявителя. В случае выявления факта нарушения Суд выносит решение о том, какие меры следует принять для исправления нарушения и его последствий.

16. Конституционный суд неукоснительно соблюдает процедуру подачи и рассмотрения индивидуальных ходатайств, пропагандируя тем самым принципы достоинства и свободы человека и действуя на основе не только внутреннего законодательства, но и решений ЕСПЧ и других конституционных судов. Были созданы прецеденты, касающиеся ряда основных прав и свобод, к примеру права на свободу и личную неприкосновенность, права на жизнь, права на собственность, свободу выражения мнений, права на уважение частной и семейной жизни, права на справедливое судебное разбирательство, а также выявлены случаи нарушения указанных прав. Соответствующие административные и судебные органы предпринимают надлежащие меры в целях соблюдения требований, предусмотренных решениями Суда.

17. По состоянию на 8 октября 2014 года в Конституционный суд были направлены 26 999 индивидуальных ходатайств. Суд принял решения по 864 ходатайствам; 267 из них были признаны приемлемыми, а в 234 Суд выявил нарушения.

18. Закон об учреждении Института Омбудсмана вступил в силу 29 июня 2012 года после принятия поправок к Конституции в 2010 году, сформировавших правовую основу его учреждения. Институт Омбудсмана начал свою деятельность в декабре 2012 года. Он является независимым и беспристрастным органом, и таким образом, ни Главный омбудсмен, ни служащие не могут получать приказы или указания, касающиеся их деятельности, от какого бы то ни было органа, учреждения, службы или человека.

19. Учреждение Института Омбудсмана укрепляет гарантии защиты прав человека в области государственной администрации. В случае, если жалоба указывает на нарушение основных прав и свобод человека, а также прав женщин и детей, Институт рассматривает ее в приоритетном порядке и может проводить проверки на местах и расследования, даже если не было "нарушения интересов". В этой связи также рассматриваются жалобы, касающиеся условий задержания, предварительного заключения, содержания под стражей и в тюрьмах.

20. Институт Омбудсмена, являющийся единственным органом в турецкой административной системе, уполномоченным проводить независимую и беспристрастную "оценку целесообразности" применительно к административной сфере, играет важную роль в улучшении ее подотчетности и прозрачности, что, в свою очередь, является важной составной частью проводимой реформы государственного управления.
21. Институт также проводит мониторинг всех действий и мер, а также настроений и поведения администрации в рамках принципов надлежащего управления (вежливость, прозрачность, подотчетность, объективность и т.д.) при рассмотрении поступивших ходатайств и проведении расследований.
22. Ходатайства, поступившие в Институт к настоящему моменту, касаются главным образом "режима государственных служащих", "образования и подготовки" и "стабильной занятости и социального обеспечения". При вынесении решений Институт руководствуется внутренним законодательством, международными конвенциями, в которых Турция принимает участие, и видами практики ЕСПЧ.
23. Институт Омбудсмена продолжает свою деятельность, признанную в различных международных докладах, в тесном сотрудничестве с организациями, в том числе неправительственными, и международными учреждениями.
24. По состоянию на сентябрь 2014 года Омбудсмену было направлено 11 580 жалоб. Институт рассмотрел 6 097 жалоб в 2013 году и 4 216 жалоб в 2014 году.
25. Закон об учреждении Института по правам человека Турции вступил в силу 30 июня 2012 года. Созданный в соответствии с Парижскими принципами Организации Объединенных Наций, он отвечает за деятельность по защите и укреплению прав человека, применению законов и нормативных актов, касающихся прав человека, расследованию утверждений о нарушениях прав человека, подготовке докладов, представлению заключений и рекомендаций, проведению информационно-просветительских мероприятий и организации подготовки. Кроме того, Институт по правам человека был создан как "национальный механизм предупреждения" в целях выполнения задач в контексте Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Будучи государственным юридическим лицом, обладающим административной и финансовой автономией, Институт является независимым органом при исполнении своих полномочий и обязанностей и не может получать приказы или указания, рекомендации или мнения, касающиеся его деятельности. Первое заседание Совета по правам человека – директивного органа Института по правам человека – было проведено 24 января 2013 года. По состоянию на октябрь 2014 года в Институт было направлено 900 ходатайств.
26. Кроме того, Парламентская комиссия по расследованию нарушений прав человека, являющаяся первым механизмом по мониторингу прав человека на национальном уровне в Турции, функционирует в качестве парламентского надзорного механизма с 1990 года.
27. После внесения поправки в Закон о создании Комиссии в 2011 году Парламентская комиссия по расследованию нарушений прав человека также уполномочена рассматривать законопроекты, касающиеся прав человека, что дает ей также статус законодательной комиссии.

28. В период с 2010 по 2014 год Комиссия осуществляла деятельность, связанную с детскими домами, яслями, центрами по уходу за детьми, молодежными центрами, военными тюрьмами, исправительными учреждениями, центрами содержания под стражей, работой сотрудников полиции и других органов безопасности, нарушениями прав человека, связанными с деятельностью военнослужащих, проблемами беженцев, просителей убежища и нелегальных мигрантов, утверждениями об исчезновении задержанных лиц, насилием в отношении женщин и бытовым насилием, нарушениями прав инвалидов, нарушениями права на жизнь, в контексте террористической деятельности и насилия, утверждениями в необоснованном выявлении особенностей личности, правами жертв преступлений, исламофобией, ксенофобией и расизмом, правами трудящихся и правом на труд, детьми мигрантов в Европе и правами родителей.

29. Кроме того, 13 октября 2011 года в целях изучения проблем, связанных с борьбой против терроризма в период военного или чрезвычайного положения, был учрежден Подкомитет по выявлению случаев нарушения права на жизнь, связанных с террористической деятельностью и насилием.

30. Законом об урегулировании ряда ходатайств, связанных с возмещением ущерба, направленных в Европейский суд по правам человека (Закон № 6384), была учреждена Комиссия по компенсациям, касающимся прав человека. По состоянию на 20 февраля 2013 года Комиссия начала прием ходатайств и сыграла важную роль в сокращении количества ходатайств, ожидающих рассмотрения в ЕСПЧ. ЕСПЧ признал Комиссию разумным и доступным внутренним средством правовой защиты в том, что касается судебного производства. В связи с этим ЕСПЧ вынес решение о неприемлемости 5 001 жалобы, касающейся длительных сроков разбирательства, в отношении Турции.

31. И, наконец, созданная в 2003 году в целях проведения мониторинга на высоком уровне и осуществления реформ в рамках приведения турецкого законодательства в соответствие с Копенгагенскими критериями вступления в Европейский союз (ЕС) Группа по мониторингу реформ (ГМР), продолжает проводить регулярные заседания.

С. Международные обязательства и уровень сотрудничества

32. Турция продолжает осуществление политики, направленной на участие в региональных и международных конвенциях и механизмах в области основных прав и свобод человека и эффективное сотрудничество с международными организациями.

33. В статье 90 Конституции предусматривается, что в случае коллизии норм внутреннего законодательства и надлежащим образом введенных в действие международных соглашений в области основных прав и свобод, обусловленной различиями в положениях по одному и тому же вопросу, преимущественную силу имеют положения международных соглашений. Таким образом, в турецких судах можно непосредственно ссылаться на таковые положения международных договоров о правах человека, ратифицированных Турцией.

34. Турция своевременно представляет соответствующим комитетам регулярные доклады в соответствии с обязательствами, предусмотренными конвенциями Организации Объединенных Наций, участницей которых она является.

35. В марте 2001 года Турция направила постоянное приглашение мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций. Турцию часто посещают специальные докладчики и специальные представители внедоговор-

ных механизмов Организации Объединенных Наций. В этой связи Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о независимости судей и адвокатов Габриэла Кнаул посетила страну в 2011 году, а Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях Кристоф Хейнс – в 2012 году. Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников Мишель Форст получил приглашение посетить Турцию в 2015 году.

36. Турция должным образом отвечает на все сообщения, получаемые от мандатариев специальных процедур Организации Объединенных Наций.

37. 27 сентября 2011 года Турция присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Ратифицировав Факультативный протокол, Турция взяла на себя обязательство предоставить Подкомитету по предупреждению пыток возможность посещать полицейские участки, тюрьмы и центры содержания под стражей Турции. Турецкий институт по правам человека был создан как "национальный механизм предупреждения" в целях выполнения задач Факультативного протокола к Конвенции против пыток постановлением Совета министров, опубликованным в "Официальной газете" 28 января 2014 года.

38. Турция стала первой страной, подписавшей и ратифицировавшей Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия, также известную как Стамбульская конвенция. Ратификационная грамота была передана в Секретариат Совета Европы 12 марта 2012 года.

39. Конвенция Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия была подписана в 2007 году и вступила в силу 1 апреля 2012 года.

40. 10 ноября 2010 года Турция подписала Конвенцию Совета Европы о киберпреступности. Ратификационная грамота была сдана на хранение в Совет Европы. Конвенция вступит в силу 1 января 2015 года.

41. Продолжается процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, подписанного 24 сентября 2012 года.

42. Также продолжается процесс ратификации подписанного 28 сентября 2009 года Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов, позволяющего им подавать индивидуальные жалобы в Комитет по правам инвалидов.

III. Поощрение и защита прав человека

Борьба с дискриминацией

43. В основе турецкой конституционной системы лежит принцип равенства всех перед законом без какой-либо дискриминации независимо от "языка, расы, цвета кожи, пола, политических убеждений, философских взглядов, религии и принадлежности к сектам или иного обстоятельства" (статья 10).

44. Был подготовлен всеобъемлющий законопроект, касающийся недискриминации и равенства. Законопроект дает определение видам дискриминации и предусматривает создание совета по вопросам недискриминации и равенства, уполномоченного осуществлять мониторинг случаев дискриминации в государственном и частном секторах. Законопроект обсуждается в турецком парламенте.

45. Кроме того, в рамках Закона № 6529, предусматривающего осуществление пакета демократических реформ, была внесена поправка в статью 122 Уголовного кодекса Турции, касающуюся дискриминации. Название статьи было изменено с "дискриминации" на "ненависть и дискриминацию". Также было увеличено наказание, предусмотренное за указанные деяния. Таким образом, преступления на почве ненависти были впервые закреплены в Уголовном кодексе Турции. Помимо этого, была пересмотрена статья 115 Уголовного кодекса, вследствие чего вмешательство или понуждение человека к изменению его образа жизни, основанного на вероисповедании, мыслях или убеждениях, было признано уголовным преступлением.

Меньшинства

46. В конституционной системе Турции слово "меньшинства" охватывает лишь те группы лиц, которые определяются и признаются в качестве таковых на основе многосторонних или двусторонних договоров, стороной которых является Турция. В этом контексте права меньшинств в Турции регулируются в соответствии с Лозаннским мирным договором, согласно которому к сфере охвата термина "меньшинства" относятся турецкие граждане, принадлежащие к немусульманским меньшинствам. Статьи 37–45 Договора регулируют права и обязанности лиц, относимых в Турции к немусульманским меньшинствам. Эти положения признаются в качестве основополагающих законоположений Турции.

47. Процесс проведения всеобъемлющих реформ, направленный на повышение уровня жизни для всех граждан Турции вне зависимости от их этнической или религиозной принадлежности, осуществляемый в Турции после проведения первого цикла УПО, способствовал поощрению прав религиозных меньшинств.

48. В целях содействия формированию уважительного отношения к меньшинствам и обеспечению их защиты 13 мая 2010 года Премьер-министр распространил Циркуляр, в котором подчеркивалось, что граждане различных конфессий являются неотъемлемой частью турецкого общества; при этом всем государственным учреждениям напоминалось, что они обязаны не чинить препятствий и не нарушать прав меньшинств своими актами и действиями в государственных учреждениях, как того требует закон. Этот Циркуляр тщательно выполняется.

49. С 28 февраля 2012 года принадлежащие меньшинствам газеты имеют право на публикацию официальных объявлений на основании письменного заявления в соответствии с Лозаннским мирным договором. Это изменение рассматривается как важный шаг по направлению к укреплению экономического положения газет, принадлежащих меньшинствам.

50. 4 июня 2012 года впервые за много лет свою деятельность начал греческий издательский дом.

51. Согласно поправке к Закону о рынке электроэнергии № 6446 от 30 марта 2013 года счета за электричество, расходуемое в местах поклонения культам,

оплачиваются фондом, действующим в рамках бюджета Управления по делам религии. Наряду с мечетями существуют 387 церквей и синагог, пользующихся этим правом с начала 2014 года.

52. По запросу греческой общины было дано разрешение на открытие школы для греческого меньшинства в г. Гекчеада. Указанная школа была вновь открыта в 2013/14 учебном году, и в ней начались занятия.

53. Права немусульманского населения на собственность были укреплены. В соответствии с временной статьей 7 Закона о фондах от 27 февраля 2008 года 181 объект недвижимого имущества был зарегистрирован на имя общинных фондов по их ходатайству. 27 августа 2011 года был издан указ, вносящий новые поправки в Закон о фондах в целях дальнейшего улучшения положения фондов немусульманских общин с точки зрения регистрации объектов их недвижимости. В результате этого общинным фондам было возвращено 332 объекта недвижимости и было решено выплатить компенсацию за 21 объект недвижимости.

54. Помимо возвращения имущества общинным фондам были отремонтированы места отправления обрядов различных религиозных групп. По состоянию на 22 апреля 2014 года ремонтные работы в таких местах были завершены.

Свобода совести и религии и диалог между различными религиозными группами

55. Свобода совести и религии прочно гарантируется Конституцией и соответствующим законодательством. Каждый имеет право на свободу совести, религиозных взглядов и убеждений. Никто не может быть принужден к поклонению культам или участию в религиозных обрядах и церемониях, разглашению своих религиозных взглядов и убеждений или подвергаться осуждению или обвинению на их основании.

56. Распространение религиозных взглядов и убеждений не запрещено турецким законодательством. Напротив, запрет на выражение или распространение религиозных взглядов путем принуждения или угроз является преступлением.

57. В целях укрепления атмосферы терпимости и взаимопонимания турецким гражданам, принадлежащим к различным религиозным группам, разрешено свободное проведение религиозных церемоний. С 2010 года религиозные церемонии проводились в таких местах поклонения, как исторический монастырь Сумела в Трабзоне, армянская церковь Сурб Хач на острове Ахтамар озера Ван, армянская православная церковь Св. Киракоса в районе Сур Диярбакыра и церковь Св. Георгия в Аланье.

58. После первого цикла обзора диалог с различными религиозными группами был расширен. В соответствии с этим высокопоставленные турецкие деятели проводили встречи с представителями различных религиозных групп и духовными лидерами общин. Главное внимание было уделено проблемам, с которыми сталкиваются вышеуказанные группы.

59. Были предприняты в интересах различных религиозных групп позитивные шаги в области образования и культуры. В этом контексте Министерство национального образования ежегодно проводит анализ учебных материалов в целях исключения сведений, которые могут быть расценены как дискриминационные различными религиозными группами. Кроме того, 13-й администра-

тивный суд Анкары постановил, что нет препятствий для удовлетворения просьбы граждан ассирийского происхождения о включении обучения с преподаванием на ассирийском языке в учебную программу дошкольного образования Министерства образования в определенные часы и дни недели по линии общинного фонда.

60. Пакет демократических реформ от сентября 2013 года также привел к значительным улучшениям в области свободы совести и религии. В соответствии с ним был снят запрет на ношение головных платков сотрудницами государственных органов. В Уголовный кодекс были внесены меры наказания, предусмотренные за воспрепятствование индивидуальному отправлению обрядов и выполнению религиозных требований. Были предоставлены законодательные гарантии уважения к образу жизни. Преступления на почве ненависти были впервые внесены в Уголовный кодекс. Кроме того, 7 октября 2013 года Совет Главного управления фондов единогласно одобрил решение вернуть в собственность монастырскому фонду монастырь Мор-Габриэль.

Свобода выражения мнений, свобода средств массовой информации и Интернета

61. Свобода выражения мнений и свобода средств массовой информации гарантируются Конституцией и соответствующим законодательством. После первого цикла УПО Турция решительно продолжает свои усилия по расширению свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации. В результате реформ в области обеспечения свободы выражения мнений многие проблемы, ранее считавшиеся острыми, теперь открыто обсуждаются нашими гражданами.

62. Согласно поправке к статье 301 турецкого Уголовного кодекса, внесенной в 2008 году, для подачи иска по указанной статье необходимо разрешение Министерства юстиции. В результате внесения поправки в эту статью в соответствии с рядом рекомендаций первого цикла УПО значительно сократилось число случаев подачи исков по указанной статье. В этой связи в период 2010–2014 годов разрешение на подачу иска получили лишь 10% заявителей.

63. В рамках третьего и четвертого пакетов реформ судебной системы, принятых в 2012 и 2013 годах, были осуществлены значительные изменения, направленные на расширение свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации. Были достигнуты значительные успехи, в частности в рамках Уголовного кодекса и Закона о борьбе с терроризмом, касающиеся приведения законов, посвященных свободе выражения мнений и свободе средств массовой информации, в соответствие с международными нормами. В том числе:

- стало возможным приостановление дел и исполнения наказаний за преступления, совершенные через средства массовой информации. Вследствие этого были приостановлены расследования, судебные процессы и исполнение наказаний за такие преступления, а многие заключенные были освобождены;
- в соответствии с поправками, внесенными в Уголовный кодекс, были отменены положения, предусматривающие ужесточение наказания за преступления, совершенные через средства массовой информации, включая радио и телевидение. Кроме того, наказания за указанные преступления не будут ужесточаться в дальнейшем;

- после внесения временной статьи в Закон о печати в соответствии с решениями и постановлениями ЕСПЧ был отменен ряд принятых судами в разное время решений о конфискации напечатанных материалов;
- временное приостановление публикации материалов, указанных в статье 6 ("Объявление и публикация") Закона о борьбе с терроризмом, было отменено;
- было заново сформулировано и сужено понятие "восхваления преступления и преступника", вследствие чего преступлением будут считаться лишь деяния, представляющие очевидную и непосредственную опасность для общественного порядка;
- элементы состава преступления "ведение пропаганды от имени террористической организации" были сужены, а также были сформулированы более четкие критерии посредством добавления в статью фразы: "...ведение пропаганды методов террористической организации, включающих принуждение, насилие и угрозы". В соответствии с этим наказание должны нести только лица, прямо оправдывающие, восхваляющие и одобряющие методы террористических организаций, включающие принуждение, насилие и угрозы;
- в соответствии с поправкой к статье 6 Закона о борьбе с терроризмом считается, что наказанию подлежат исключительно издание и публикация деклараций и заявлений, согласно которым методы террористических организаций, включающие принуждение, насилие и угрозы, являются правомерными, равно как и восхваление и поощрение этих методов;
- лица, осуществляющие "публикацию листовок и деклараций террористических организаций", хотя и не являющиеся членами какой-либо террористической организации, более не будут привлекаться к уголовной ответственности за членство в таких организациях.

64. Кроме того, Закон № 6529 от марта 2014 года, закрепляющий положения пакета демократических реформ, расширяет содержание свободы выражения мнений. Соответственно, разрешается проведение политических кампаний и пропаганды на различных языках и диалектах, помимо турецкого. Кроме того, разрешается обучение в частных школах на языках и диалектах, которые традиционно используются турецкими гражданами в их повседневной жизни.

65. Кроме того, Закон № 6112 об учреждении радио и телевещательных компаний и поставщиках их медийных услуг, вступивший в силу 3 марта 2011 года, был разработан в соответствии с Европейской конвенцией о трансграничном вещании, стороной которой является Турция, и Директивой Европейского союза об аудиовизуальных медиа-услугах. Закон разрешает ретрансляцию, снимает ограничения, касающиеся языка вещания и запрещает предварительную проверку контента. Вышеперечисленные меры являются чрезвычайно важными для обеспечения свободы выражения мнений.

66. Законопроект о внесении поправок в Закон о печати и другие законы был передан на рассмотрение парламента. В соответствии с ним сотрудники новостных веб-сайтов признаются журналистами и обладают такими же правами, как и сотрудники газет, периодических изданий, новостных и фотоагентств.

67. И, наконец, в 2014 году были внесены поправки в Закон об Интернете в целях защиты личных прав и права на неприкосновенность частной жизни в сети. В этой связи были приняты меры по обеспечению безопасного и свободного

доступа в Интернет и защиты личных прав и неприкосновенности частной жизни.

Право на свободу и личную неприкосновенность

68. Право на свободу и личную неприкосновенность гарантируется Конституцией. Пакет реформ судебной системы предусматривает важные поправки в законодательство, направленные на усиление этого права в соответствии с международными стандартами. Поправки позволили значительно сократить количество заключенных в тюрьмах, сроки заключения и предварительного заключения, разработать и более широко применять превентивные меры в качестве альтернативы заключению. К примеру, процентная доля заключенных в тюрьмах сократилась с 49,2% в 2006 году до 14,3% по состоянию на 13 октября 2014 года. Внесенные поправки можно резюмировать следующим образом:

- при совершении преступлений, наказанием за которые является лишение свободы сроком до двух лет, постановление о задержании не выдается (ранее максимальным сроком являлся один год. Новый закон увеличил его до двух лет);
- максимальная длительность предварительного заключения сокращена с десяти до пяти лет;
- вынесение решений, касающихся заключения или продолжения содержания под стражей должно сопровождаться соответствующими доводами, опирающимися на конкретные факты;
- введены новые формы судебного контроля (в качестве альтернативы задержанию), включая запрет на выход из дома или другого указанного места или посещение определенного места или района;
- расширено использование судебного контроля вне зависимости от продолжительности наказания;
- в целях соблюдения принципа равенства возможностей в ходе расследования судья обязан выслушать подозреваемого или его адвоката при вынесении решения о соблюдении условий для продолжения содержания под стражей;
- в случае заявления протеста против содержания под стражей копия мнения государственного обвинителя должна быть направлена заявителю протеста или его адвокату. Таким образом, принцип равенства возможностей укрепляется путем предоставления соответствующим лицам возможности представления ответа на мнение обвинителя;
- созданы "мировые суды по уголовным делам", уполномоченные выносить решения, касающиеся исключительно мер защиты в ходе расследования. Эти суды будут специализироваться на мерах защиты, более тщательном рассмотрении дел и жалоб, предотвращении длительных сроков задержания и разработке национальных стандартов в отношении решений о принятии мер защиты;
- процесс выдачи постановлений о задержании и предварительном заключении стал более сложным, кроме того, был введен новый критерий "веских подозрений, основанных на конкретных доказательствах";
- гарантировано право требовать компенсацию за отсутствие эффективного процесса обжалования задержания.

Право на справедливое судебное разбирательство и доступ к правосудию

69. Статья 36 Конституции гарантирует право каждого человека выступать истцом или ответчиком в суде и право на справедливое судебное разбирательство с помощью законных средств и процедур. Пакет реформ судебной системы внес ряд изменений в отдельные законы в целях дальнейшего укрепления права на справедливое судебное разбирательство в соответствии с международными стандартами. Многие из указанных изменений касаются права на свободу и личную неприкосновенность, а также косвенно закрепляют многие аспекты, связанные с правом на справедливое судебное разбирательство. Предусмотренные пакетом реформ судебной системы изменения, направленные на укрепление права на справедливое судебное разбирательство и облегчение доступа к правосудию, перечислены ниже:

- были упразднены специально уполномоченные суды. Их деятельность вызывала противоречия в том, что касается права на справедливое судебное разбирательство. После упразднения специально уполномоченных судов и обвинителей и специальных судебных процедур все суды по делам о тяжких уголовных преступлениях подчиняются общим процессуальным правилам;
- были упрощены условия получения юридической помощи;
- стало возможным возобновление дел на основе определенных решений ЕСПЧ;
- в сфере административного правосудия была внедрена новая процедура подачи апелляций. Она поможет ускорить судопроизводство и усилить принцип правовой защищенности;
- в рамках судебных разбирательств в административных судах и Верховном военном административном суде заявитель имеет право требовать увеличения суммы компенсации до момента вынесения окончательного судебного решения.

70. Кроме того, в январе 2013 года были внесены изменения в Уголовно-процессуальный кодекс в целях содействия обвиняемым в ведении защиты на языке по их выбору на определенных этапах судебного процесса, даже если они могут свободно изъясняться по-турецки.

Право на свободу мирных собраний и ассоциации

71. Право на свободу мирных собраний и ассоциации гарантируется Конституцией.

72. Закон № 6529 от марта 2014 года, закрепляющий положения пакета демократических реформ, включает ряд статей, расширяющих охват свободы собраний и ассоциации. В этом контексте в Закон о политических партиях были внесены поправки в целях обеспечения более широкого участия и представленности политических партий, увеличения размера государственной поддержки политических партий, содействия созданию местных отделений политических партий, устранения препятствий на пути вступления в политические партии, внедрения системы сопредседателей политических партий и ведения политической пропаганды на различных языках и диалектах, помимо турецкого.

73. Кроме того, в Закон о проведении собраний и демонстраций были внесены поправки в целях расширения охвата свободы собраний. Поправки направлены на проведение консультаций между властями и заинтересованными сторонами при принятии решений о митингах и демонстрациях, увеличение времени проведения митингов и демонстраций и создание при участии представителей демонстрантов органа, уполномоченного осуществлять мониторинг и прекращать проведение демонстраций.

74. 26 июня 2013 года Министерство внутренних дел опубликовало Циркуляр, озаглавленный "Полиция по борьбе с уличными беспорядками", а 22 июля 2013 года – Циркуляр, озаглавленный "Действия, предпринимаемые во время общественных инцидентов". Эти циркуляры, направленные на регулирование применения силы сотрудниками правоохранительных органов, были подготовлены Министерством для напоминания о том, какие меры должны принимать сотрудники правоохранительных органов во время социальных инцидентов, и о правилах применения газа, в том числе слезоточивого.

75. В соответствии с принятыми в 2010 году поправками к Конституции 11 апреля 2012 года вступил в силу Закон № 4688 о профессиональных союзах государственных служащих и коллективных соглашениях. Закон регулирует заключение коллективных соглашений государственными должностными лицами и другими гражданскими служащими, сферу охвата коллективных соглашений и вопросы, касающиеся тех, кто в результате заключения соглашения оказывается в наиболее благоприятном положении.

76. Принятый 18 октября 2012 года Закон № 6356 о профессиональных союзах и коллективных соглашениях регулирует функционирование профессиональных союзов и ассоциаций работодателей и определяет правила заключения коллективных соглашений. Статья 62 Закона в значительной степени снимает запрет на проведение забастовок, в соответствии с чем сотрудники нотариальных компаний, предприятий, производящих вакцины и сыворотки, клиник, санаториев, профилакториев, амбулаторий и аптек, образовательных учреждений, центров по уходу за детьми и домов престарелых исключаются из списка лиц, которым запрещено проведение забастовок и локаутов.

Запрещение пыток и жестокого обращения

77. В соответствии с проводимой политикой "абсолютной нетерпимости по отношению к пыткам" Турция произвела все необходимые изменения для предупреждения пыток и расследования всех утверждений об их применении и установила соответствующие механизмы мониторинга и судебного регулирования.

78. В рамках деятельности по предупреждению пыток и жестокого обращения турецкие тюрьмы были открыты для международного мониторинга. На национальном уровне все пенитенциарные учреждения были осмотрены 136 представителями наблюдательных советов по тюрьмам и местам предварительного заключения и 139 независимыми судьями, занимающимися вопросами обеспечения соблюдения законов в тюрьмах. На международном уровне такие учреждения были проинспектированы представителями механизмов по наблюдению Организации Объединенных Наций и Совета Европы.

79. Помимо указанных органов, мониторинг существующих видов практики, связанных с нарушениями прав человека, и, в случае необходимости, законное вмешательство осуществляют сотрудники Главного управления тюрем и мест

содержания под стражей, государственные прокуроры, прокуроры, занимающиеся вопросами тюрем, судебные инспекторы и тюремные контролеры.

80. Кроме того, такие учреждения подвергаются мониторингу со стороны Парламентской комиссии по расследованию нарушений прав человека, Института Омбудсмана и Института по правам человека Турции.

81. Парламенту был представлен законопроект о создании независимой комиссии по мониторингу правоприменения и централизованной системы регистрации, уполномоченной рассматривать жалобы, касающиеся сотрудников правоохранительных органов. Процедура принятия закона должна завершиться в скором времени.

82. Утверждения, касающиеся применения сотрудниками тюрем пыток заключенных, рассматриваются самым серьезным образом. Кроме того, в отношении виновных лиц ведутся соответствующие судебные и административные разбирательства. Для начала расследования в отношении сотрудников тюрем не требуется специального разрешения; судебное разбирательство может быть возбуждено напрямую.

83. В целях уменьшения числа поступающих утверждений, касающихся пыток и жестокого обращения в полицейских участках, и расследования подобных случаев все региональные управления безопасности 2 октября 2013 года получили инструкции по наблюдению за соответствующими участками, в первую очередь за камерами предварительного заключения в полицейских участках (а также входами, коридорами, помещениями для подачи заявлений, комнатами для допросов и другими помещениями для приема людей), и хранению отснятого материала в течение по меньшей мере 30 дней.

84. Кроме того, 24 июня 2014 года вступило в силу Положение о Главном управлении тюрем и камер содержания под стражей, устанавливающее правила и процедуры деятельности должностных лиц после завершения судебного разбирательства в отношении задержанных подозреваемых лиц и до того момента, когда они предстанут перед судом.

85. Четвертый пакет реформ судебной системы, вступивший в силу в апреле 2014 года, упразднил положение о сроке давности в отношении преступлений, связанных с применением пыток, увеличив, таким образом, эффективность расследований.

86. Незаконные методы получения показаний подозреваемых и обвиняемых лиц против их воли, связанные с применением пыток и жестоким обращением, запрещены законом. Показания, полученные способами, противоречащими данному положению, рассматриваются как не принимаемое судом доказательство, даже при наличии согласия лица, дававшего показания.

87. Последние изменения и статистические данные, касающиеся предупреждения пыток и жестокого обращения, подробно изложены в периодическом докладе Турции, представленном Комитету Организации Объединенных Наций против пыток 29 сентября 2014 года.

Право на образование

88. Основой турецкой политики в области образования является гарантия права на него и возможности его получения всеми гражданами в соответствии с принципами современной науки и образования вне зависимости от языка, расы,

цвета кожи, пола, политических взглядов, философских убеждений, принадлежности к религии или секте.

89. Образовательные услуги предоставляются каждому ребенку в возрасте получения обязательного образования на основе равенства средств и возможностей. В этом контексте учебные и образовательные программы и материалы разрабатываются с учетом цели укрепления прав человека на индивидуальные свободы.

90. На настоящий момент в турецких школах обучаются более 17 млн. человек. С 2012 года образование является обязательным до 12 лет (4+4+4). Эта мера позволила увеличить количество обучающихся на всех уровнях и существенно уменьшить число учеников в классах. В 2013/14 учебном году количество обучающихся в начальных классах составило 99,57%, 94,52% – в средних классах и 76,65% – в старших классах. Количество обучающихся девочек достигло 99,61% в младших классах, 94,47% – в средних классах и 76,05% – в старших классах в 2013/14 учебном году.

91. В целях увеличения количества обучающихся в первые 8 лет 12-летнего плана обязательного образования (начальные и средние школы) 21 октября 2013 года Министерство образования в сотрудничестве с Министерством по делам ЕС начало финансируемый Европейским союзом двухлетний "Проект по увеличению посещаемости начальных школ".

92. Начатый в 2011 году проект по "Увеличению посещаемости школ девочками" был завершен в 2013 году. В рамках этого проекта, направленного на повышение посещаемости школы девочками из восточных и юго-восточных провинций, были приняты меры по содействию их участию в системах формального и неформального образования. Программа помощи обучающимся была внедрена в 160 экспериментальных школах в 16 провинциях страны. Сотрудники программы посетили 3 200 семей, и более 2 000 детей получили доступ к обучению. После того, как на "горячую линию" Министерства образования поступило более 1 200 звонков, 800 детей были направлены на обучение в образовательные учреждения формального или открытого типа. 218 девочек были приняты в открытые начальные школы, 2 270 – в старшие классы школы и 326 – в профессионально-технические училища. 3 302 девочки вернулись к формальному образованию, 1 390 – возобновили обучение в начальной школе и 1 403 – в старших классах школы. 1 032 девочки/женщины стали грамотными.

93. После внесения поправок в соответствующее законодательство в программу государственных школ были включены курсы по выбору: "Живые языки и диалекты" на 2012/13 учебный год. Соответственно, по соответствующей просьбе в государственных школах теперь проводятся уроки курдского (курманджи и зазаки) языка, абхазско-адыгейского (адыгейского и абхазского) языков и лазского языка. В последние два учебных года для учебы на эти курсы записались 23 697 учеников пятого класса и 19 896 учеников шестого класса.

94. Благодаря организации факультативных курсов и созданию соответствующих факультетов/институтов стали возможными научные исследования по языкам и диалектам, которыми пользуются турецкие граждане. В этой связи факультеты курдского языка и литературы, армянского языка и литературы, языка и литературы зазаки, грузинского языка и литературы и сирийского языка и литературы были открыты в ряде университетов.

95. В соответствии с пакетом демократических реформ от 30 сентября 2013 года были внесены изменения, с тем чтобы разрешить обучение в частных

школах на языках и диалектах, традиционно используемых турецкими гражданами.

96. Деятельность образовательных учреждений, принадлежащих немусульманским меньшинствам, регулируется Законом о частных образовательных учреждениях (2007 года). В этих школах обучение проводится на языке соответствующего меньшинства, за исключением курсов турецкого языка и турецкой культуры. Обучающиеся, принадлежащие к немусульманскому меньшинству, имеют право выбора между государственными и частными школами без каких бы то ни было ограничений.

97. С 2010/11 учебного года Министерство образования опубликовало учебники на армянском языке и бесплатно распространило их среди учащихся школ армянского меньшинства.

98. Продолжаются усилия, направленные на облегчение доступа обучающихся-инвалидов к транспорту и входам в здания школ. В отличие от учащихся с умеренной или тяжелой инвалидностью учащиеся с менее серьезной инвалидностью были включены в программу интеграции в рамках программы двенадцатилетнего обязательного образования.

99. Согласно соответствующим законодательным положениям проводится набор в школы детей из семей беженцев и просителей убежища. В настоящее время Турция предоставляет временные услуги по защите и образованию приблизительно 68 000 учащимся-сирийцам в специальных учебных классах. С ними работают 3 063 учителя, для 2 643 из которых арабский язык является родным.

Права женщин и гендерное равенство

100. Министерство по делам семьи и социальной политике было учреждено в 2011 году в целях слияния в единую структуру ряда государственных ведомств, отвечающих за разработку политики и оказание услуг, касающихся расширения прав женщин, детей, инвалидов и пожилых людей. Благодаря учреждению Министерства большее количество ресурсов было направлено на деятельность по расширению прав женщин.

101. Равенство мужчин и женщин перед законом является одним из основополагающих принципов турецкой Конституции. В статье 10 говорится, что "мужчины и женщины имеют равные права" и что "государство обязано следить за тем, чтобы это равенство реализовывалось в реальной жизни".

102. Последние поправки к Конституции, внесенные в 2010 году, ввели понятие "позитивной дискриминации" в отношении так называемых "уязвимых групп населения", включая женщин. В этой связи предусматриваются специальные временные меры.

103. На период 2008–2013 годов был принят Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства. Он пересматривается каждые полгода. План действий, включающий положения о расширении гендерного равенства, здравоохранении, участии в процессе принятия решений, образовании, средствах массовой информации, защите окружающей среды, бедности и экономике, продлевается на период 2015–2020 годов.

104. После первого цикла УПО Парламентская комиссия по обеспечению равенства возможностей мужчин и женщин осуществляла деятельность по вопросам, относящимся к следующим сферам: раннее вступление в брак, выявление

недостатков в законодательстве и его применении на практике, связанном с насилием в отношении женщин, притеснения на рабочем месте, положения Конституции, касающиеся гендерного равенства и расширения участия женщин во всех сферах занятости. Комиссия представила свои выводы парламенту и соответствующим государственным органам.

105. Уровень представленности женщин в парламенте резко возрос с 4,4% в 2002 году, когда 21 женщина занимала пост депутата парламента, до 14,1% в 2011 году, когда число женщин-парламентариев достигло 78. Это свидетельствует о значительном прогрессе в достижении цели, которая заключается в том, чтобы довести к 2015 году представленность женщин в парламенте до 17%, о чем говорится в Докладе об осуществлении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2005 год. Кроме того, представленность женщин в органах местного управления возросла с 4,2% в 2009 году до 9,2% в 2014 году.

106. Турция стала первой страной, подписавшей и ратифицировавшей Конвенцию Совета Европы по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье. В целях приведения внутреннего законодательства в соответствие с указанной Конвенцией 20 марта 2012 года вступил в силу Закон о защите семьи и предупреждении насилия в отношении женщин (№ 6284). Это первый в Турции закон, формулирующий понятие насилия в семье и направленный на борьбу с ним. Были сформулированы термины "насилие", "бытовое насилие", "насилие в отношении женщин", включающие физическое, вербальное, сексуальное, экономическое и психологическое насилие. Закон расширяет сферу действия предыдущего законодательства и распространяется на всех пострадавших женщин независимо от их семейного положения, а также на других членов семьи. В настоящее время проводится анализ действия Закона.

107. Закон предусматривает создание центров мониторинга и предупреждения насилия. Эти центры принимают жалобы от женщин, которые стали жертвами насилия или которые находятся под угрозой насилия, проводят консультации, предоставляют рекомендации и инструкции по поведению, а также осуществляют деятельность по расширению прав женщин и предоставлению им любой помощи, в которой они могут нуждаться. В настоящее время такие центры действуют в 14 регионах страны, а мониторинг осуществляется круглосуточно. По состоянию на 13 октября 2014 года 24 921 женщина, 839 мужчин и 6 821 ребенок воспользовались их услугами.

108. Постановление о создании и регулировании деятельности женских приютов вступило в силу 5 января 2013 года. Число женщин, обратившихся в приюты, быстро увеличивается. Число действующих приютов в октябре 2014 года составило 130 (в 2010 году их было 65). Общая вместимость приютов составляет 3 328 человек.

109. В дополнение к приютам и центрам мониторинга и предупреждения насилия в настоящее время функционируют 25 центров первичного приема, которые занимаются первичным анализом поступивших заявлений, определением психологического состояния и финансового положения обратившихся и вынесением решений о первичном приеме. Обратившиеся могут остаться в центре на срок до двух недель.

110. Была создана горячая линия "183" для женщин и детей, с помощью которой лица, ставшие жертвами насилия или находящиеся под угрозой насилия, могут получить помощь. В двух провинциях принята практика установки тревожных кнопок в соответствии с решением суда, позволяющая "уязвимым" ка-

тегориям населения, включая женщин, ставших жертвами насилия и находящихся под угрозой насилия, незамедлительно подать сигнал о помощи.

111. Национальный план действий по борьбе с бытовым насилием в отношении женщин был пересмотрен при содействии и участии уполномоченных государственных органов, неправительственных организаций, центров по исследованию проблем женщин. В результате этого 10 июля 2012 года был принят Национальный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин на период 2012–2015 годов.

112. В 2014 году в сотрудничестве с ЕС был начат Проект по искоренению бытового насилия в отношении женщин. Проект направлен на предоставление помощи жертвам насилия и укрепление сотрудничества между центральным правительственным аппаратом, администрацией на местах и неправительственными организациями.

113. Комитет по предупреждению раннего и принудительного вступления в брак был учрежден под эгидой Министерства по делам семьи и социальной политике. В его состав входят представители соответствующих государственных органов, университетов, неправительственных организаций и Коллегии адвокатов Анкары. Комитет уполномочен проводить анализ литературы, юридические исследования и законодательную деятельность, количественные и качественные оценки с использованием данных Турецкого статистического института и определять необходимый объем помощи жертвам насилия. 24 сентября 2013 года Комитет провел свое первое заседание. Кроме того, вступившие в силу 14 декабря 2013 года Национальный стратегический документ и План действий по защите прав ребенка направлены на анализ предпринятых усилий по борьбе с ранним и принудительным вступлением в брак; они были пересмотрены в 2014 году. Внесенные изменения представлены в разделе, посвященном правам ребенка.

114. В целях выявления и искоренения существующих проблем обеспечения занятости женщин в соответствии с Циркуляром Премьер-министра, озаглавленным "Расширение возможностей женщин при устройстве на работу и обеспечение равных возможностей", был учрежден Национальный совет по мониторингу и координации трудоустройства женщин.

115. Новый закон, вступивший в силу в феврале 2011 года, заложил основу "позитивной дискриминации" в отношении возможностей трудоустройства женщин старше 18 лет посредством страховых выплат из Фонда страхования по безработице на период 12–54 месяца в зависимости от определенных обстоятельств.

116. В трудовое законодательство и Закон о гражданских служащих были внесены поправки в целях расширения возможностей для матерей и отцов получать отпуск по уходу за ребенком.

117. В марте 2011 года вступил в силу Циркуляр Премьер-министра о предупреждении притеснений на рабочем месте.

118. В 2010 году показатель участия женщин на рынке труда составил 26,3%, а показатель занятости – 26,3%. В 2013 году эти показатели увеличились до 30,8% и 27,1% соответственно.

119. Число центров по исследованию проблем женщин в университетах достигло 58. В настоящее время программы подготовки магистров по вопросам исследования проблем женщин предлагаются в 12 университетах.

120. Расширены возможности получения женщинами-заключенными формального и профессионального технического образования. Кроме того, им предоставляются услуги по уходу за детьми.

121. Осуществляются программы подготовки по вопросам, связанным с гендерным равенством и борьбой против насилия в отношении женщин, для сотрудников правоохранительных органов и медицинских учреждений, судей, прокуроров, сотрудников религиозных организаций, средств массовой информации, студентов, изучающих журналистику, и ряда государственных должностных лиц.

Права ребенка и правосудие в отношении несовершеннолетних

122. В целях эффективного осуществления прав ребенка и обеспечения координации в декабре 2013 года были приняты Национальный стратегический документ и План действий по защите прав детей на период 2013–2017 годов. Этот стратегический документ направлен на обеспечение благосостояния всех детей, повышения их уровня жизни и предоставление им возможности в полной мере пользоваться своими основными правами, такими как право на жизнь, развитие, защиту и участие.

123. Шестая стратегическая цель Плана действий касается мер по улучшению поддержки и защиты семьи и ребенка. В июле 2014 года в указанную цель были внесены изменения, включающие принятие эффективных правовых и административных мер по упреждению раннего вступления в брак, и с этой целью в данную статью были включены нижеперечисленные мероприятия:

- проведение научных исследований в отношении причин и последствий раннего и принудительного вступления в брак;
- принятие мер по регистрации всех детей в регистре актов гражданского состояния;
- принятие необходимых мер по поддержанию посещаемости школы девочками, выявлению девочек, не посещающих школу, и обеспечению возобновления ими формального обучения;
- принятие систематических, а не только местных мер по включению в систему формального образования детей, принимающих участие в сезонных сельскохозяйственных работах;
- принятие мер по выявлению и информированию о случаях раннего вступления девочек в брак и рождения детей в таких браках;
- принятие мер, обеспечивающих быстрое и незамедлительное проведение судебного разбирательства в связи со случаями раннего вступления в брак;
- принятие мер, позволяющих исключить из учебных программ любые элементы, оправдывающие или поощряющие раннее вступление в брак.

124. В целях систематического осуществления деятельности, связанной с защитой прав детей, и обеспечения координации и сотрудничества между учреждениями был создан Совет по мониторингу и оценке соблюдения прав детей. Совет состоит из представителей всех министерств, деятельность которых относится к области прав детей, и представителей по вопросам несовершеннолетних соответствующих неправительственных организаций и комитетов по правам детей.

125. Проводится работа по введению в действие Национального стратегического документа и Плана действий по борьбе с насилием в отношении детей на период 2014–2018 годов. План действий направлен на разработку и применение на практике во всех областях мер по защите детей от всех форм насилия в сотрудничестве со всеми государственными органами и организациями, включая неправительственные организации. Проект плана действий предусматривает меры по предупреждению детского труда и насилия в отношении детей на рабочем месте.

126. Циркуляр Премьер-министра, направленный на предупреждение и оказание помощи жертвам жестокого обращения с детьми, на основе имеющейся информации и фактически призывает к созданию центров мониторинга соблюдения прав ребенка в больницах и учреждениях, относящихся к структуре Министерства здравоохранения. Контроль за деятельностью таких центров осуществляется Министерством здравоохранения. Экспериментальные центры начали свою работу в Анкаре. Они позволяют предоставлять юридическую и медицинскую помощь в одном месте и одновременно и координировать деятельность соответствующих учреждений, с тем чтобы не подвергать ребенка дополнительным страданиям. В настоящее время центры мониторинга соблюдения прав ребенка действуют в девяти провинциях страны.

127. Проект "Правосудие для детей", осуществляемый при финансовой поддержке ЕС и техническом содействии ЮНИСЕФ, направлен на эффективное осуществление положений Закона о защите детей.

128. В статье 50 Конституции говорится, что дети и молодежь должны пользоваться особой защитой в том, что касается условий труда.

129. Идет работа по осуществлению проекта по мобилизации местных ресурсов для борьбы с детским трудом (2013–2014 годы), уделяющего особое внимание его наихудшим формам и направленного на искоренение детского труда. Кроме того, в этих же целях применяются обусловленные сроками Политика и Рамочная программа по искоренению наихудших форм детского труда и проект МОТ, посвященный предупреждению наихудших форм детского труда.

130. В Организации Объединенных Наций Турция поддерживает инициативы, направленные на защиту прав детей. Турция является одним из соавторов резолюции о правах ребенка и наивысшем достижимом уровне здоровья, принятой в апреле 2013 года Советом по правам человека в Женеве. Кроме того, Турция совместно с Канадой и Перу разработала резолюцию об объявлении 11 октября Международным днем девочек начиная с 2012 года.

131. Вторая неделя октября была объявлена "Неделей девочек" в целях содействия защите и поощрению прав девочек, привлечения внимания к проблемам, с которыми они сталкиваются, и повышения осведомленности по данному вопросу.

132. Для совершенствования системы правосудия в отношении несовершеннолетних в Закон о борьбе с терроризмом были внесены поправки, согласно которым дела лиц, не достигших 18 лет, рассматриваются судами по делам несовершеннолетних.

133. Были приняты дополнительные меры по улучшению условий содержания в воспитательно-исправительных центрах для несовершеннолетних. Там, где существуют тюрьмы закрытого типа для несовершеннолетних, взятые под стражу лица, не достигшие 18 лет, должны содержаться в указанных учреждениях. В противном случае – в провинциях с малым количеством несовершенно-

летних или при отсутствии отдельных тюрем – несовершеннолетние нарушители содержатся в отдельных помещениях (камерах или комнатах) тюрем для взрослых. В случае отсутствия отдельных помещений для несовершеннолетних задержанных женского пола в исправительных учреждениях для несовершеннолетних они содержатся в отдельных помещениях тюрем закрытого типа для женщин. Осужденные несовершеннолетние (как женского, так и мужского пола) содержатся в воспитательно-исправительных учреждениях для несовершеннолетних.

134. В настоящее время существуют три тюрьмы закрытого типа для задержанных несовершеннолетних лиц и три воспитательно-исправительных учреждения для осужденных несовершеннолетних лиц. Министерство юстиции недавно открыло значительное количество тюрем закрытого типа для несовершеннолетних в соответствии с уровнем их физического, умственного, психологического и социального развития и потребностей. В рамках программы инвестиций на период 2012–2017 годов разрабатываются планы по строительству тюрем закрытого типа для несовершеннолетних и молодежи в шести провинциях страны. В этих учреждениях предусмотрены помещения для индивидуально-досуга и отдыха несовершеннолетних в свободное от коллективных образовательных, учебных и социальных мероприятий время. В этих помещениях, за исключением мест индивидуального пользования, установлена современная система видеонаблюдения.

135. Проводится образовательная деятельность и принимаются меры по реабилитации, направленные на реинтеграцию задержанных несовершеннолетних лиц и осужденных лиц в общество. Несовершеннолетние имеют возможность беседовать с психологами и социальными работниками, являющимися сотрудниками исправительных учреждений, и получить помощь в решении своих психологических и социальных проблем.

136. В целях определения степени риска, который представляют задержанные и осужденные несовершеннолетние лица, и обеспечения их участия в подходящих им программах и мероприятиях была разработана Система индивидуального подхода (BİSİS), обеспечивающая персонализированный подход к каждому заключенному, оценку уровня риска и осуществление соответствующего плана по реабилитации. Экспериментальная фаза проекта завершена, и планируется широкое применение указанной системы.

Права инвалидов

137. Турция преисполнена решимости обеспечивать полное и эффективное участие инвалидов в общественной жизни, защищать их права и достоинство и расширять их возможности при устройстве на работу, получении образования, товаров и услуг.

138. Основой политики Турции в отношении инвалидов является учитывающий проблематику прав человека подход во всех сферах политики и обеспечение участия инвалидов в процессе принятия решений.

139. Совет по мониторингу и оценке соблюдения прав инвалидов был учрежден в 2013 году в целях принятия соответствующих административных и правовых мер для защиты и поощрения прав инвалидов, разработки и принятия документов по стратегии и планов действий и обеспечения сотрудничества и координации между органами по защите прав инвалидов.

140. В соответствии с целью развития подхода, основанного на правах человека, и отражения в законодательстве изменения парадигмы деятельности, касающейся инвалидов, с медицинской на социальную содержащиеся в правовых юридических текстах слова "человек с физическими недостатками", "человек с физическими или умственными отклонениями (или дефектами)" были заменены термином "инвалид".

141. В соответствии с Конвенцией о правах инвалидов 6 февраля 2014 года были внесены поправки в Закон о правах инвалидов. В этом контексте было изменено определение инвалида. Была установлена отдельная статья о запрещении дискриминации и было заявлено, что необходимо принять разумные меры, касающиеся обеспечения равных возможностей для инвалидов. Кроме того, в целях расширения реализации прав инвалидов на труд и образование в Основном законе о национальном образовании и в трудовое законодательство были внесены дополнения, запрещающие дискриминацию в сфере образования и труда по причине инвалидности.

142. В целях расширения доступа инвалидов к занятости в 2011 году в соответствующие законы были внесены поправки для внедрения новой системы тестирования при приеме инвалидов на гражданскую службу.

143. В рамках проекта проведения семинаров по вопросам прав человека и инвалидности, организованного в 2012 году Министерством по делам семьи и социальной политике, были проведены информационные семинары и подготовлены имплементирующие руководящие принципы. Целью проекта являлось рассмотрение Конвенции о правах инвалидов и поощрение комплексного подхода к проблеме инвалидности; в нем принимали участие четыре различные группы (эксперты по законодательным вопросам, работники судебных органов, представители неправительственных организаций и государственных учреждений).

144. Министерство по делам семьи и социальной политике в сотрудничестве с ПРООН осуществляет проект по содействию применению и мониторингу Конвенции о правах инвалидов на период 2013–2014 годов.

Беженцы, просители убежища, международная защита и борьба с торговлей людьми

145. Закон об иностранцах и международной защите, являющийся правовой основой работы с иностранцами, просителями международной защиты, законными и нелегальными мигрантами, вступил в силу 11 апреля 2013 года. Закон закладывает основы для создания Главного управления по вопросам миграции под эгидой Министерства внутренних дел. Управление уполномочено осуществлять политику и стратегии в отношении вопросов, связанных с мигрантами, обеспечивать координацию деятельности различных учреждений и принятия мер и задействования процедур, касающихся въезда и проживания иностранцев в Турции, их выезда или депортации, международной защиты, временной защиты и защиты жертв торговли людьми.

146. Статья 62 Закона (озаглавленная "Условный беженец") предусматривает международную защиту иностранцев из неевропейских стран до их расселения в третьих странах. Иностранцы из европейских стран могут получить статус беженца согласно Закону. (В связи с тем, что Турция является стороной Женевской конвенции о статусе беженцев 1951 года и Дополнительного протокола к ней 1967 года – "с географическим ограничением сферы действия", положения

Конвенции 1951 года применяются к просителям убежища, въезжающим на территорию Турции из "европейских стран".) Невзирая на это различие в определении, не проводится различия в процедурах, связанных с вопросами беженцев, а все запросы рассматриваются в соответствии с Конвенцией 1951 года, Протоколом 1967 года и новым Законом об иностранцах и международной защите. Обе категории получают медицинскую и социальную помощь и могут пользоваться правами на трудоустройство, труд и образование без дискриминации.

147. В соответствии с международными конвенциями Турция строго следует принципу невысылки и не возвращает просителей убежища на территорию государства, где они будут подвергнуты преследованиям.

148. В соответствии со своими обязательствами, вытекающими из международного гуманитарного права, Турция придерживается политики открытых границ для сирийцев, спасающихся от насилия, и в соответствии с международным правом обеспечивает временную защиту сирийских граждан без какой бы то ни было дискриминации. В настоящее время 220 000 сирийцев находятся под временной защитой в 22 лагерях беженцев. Всего около 1,6 млн. сирийцев проживают в городах и населенных пунктах Турции.

149. Борьба с торговлей людьми остается приоритетным направлением деятельности. Разрабатывается проект закона о предупреждении торговли людьми и защите жертв.

150. Усилия по борьбе с торговлей людьми направлены на ликвидацию организованных преступных групп, установление личности жертв и свидетелей, предоставление попавшим в подобную ситуацию иностранцам права на проживание в нашей стране и предоставление им защиты, психологической помощи и услуг по реабилитации, а также выявление преступников путем поощрения сотрудничества таких иностранцев с сотрудниками правоохранительных органов и обеспечения безопасного и добровольного возвращения жертв в их страны.

151. Кроме того, Турция содействует усилиям региональных и международных организаций по борьбе с торговлей людьми и поддерживает двустороннее сотрудничество через посредство соглашений, подписанных с соседними странами и другими странами региона.

152. В результате операций, проведенных в период с 2005 года по октябрь 2014 года, были арестованы 2 069 торговцев людьми и спасены 1 119 жертв.

Образование и подготовка в области прав человека

153. Подготовка в области прав человека является одним из наиболее важных факторов полного применения на практике эффективной правовой основы, сформированной в рамках процесса реформы. В этих целях периодически организуются курсы подготовки по вопросам прав человека для сотрудников всех государственных учреждений, в частности судей, прокуроров и сотрудников правоохранительных органов. Кроме того, кампании по повышению осведомленности проводят несколько учреждений, включая и неправительственные организации.

154. В Юридической академии Турции для будущих судей и прокуроров читаются курсы лекций по правам человека, включая занятия по основным правам и свободам и правоприменительной практике ЕСПЧ. В Академии также читаются различные курсы лекций без отрыва от работы для сотрудников Мини-

стерства юстиции (судей и прокуроров). Акцент в подготовке сделан на праве на беспристрастное судебное разбирательство, запрещении дискриминации, обязательствах Турции, вытекающих из соответствующих конвенций Организации Объединенных Наций и Совета Европы, и правоприменительной практике ЕСПЧ.

155. За последние десять лет увеличилось количество проводимых учебных курсов для сотрудников правоохранительных органов. Министерство внутренних дел периодически организует семинары, конференции и практикумы для сотрудников различного уровня в рамках обучения по вопросам, связанным с правами человека. На этих семинарах рассматриваются такие темы, как положения, связанные с правами человека, во внутреннем законодательстве Турции, обязанности и ответственность старших руководителей и сотрудников правоохранительных органов по соблюдению прав человека в соответствии с международными конвенциями, стороной которых является Турция.

156. Курсы подготовки по вопросам, связанным с правами человека, стали обязательными для учебных программ Полицейской академии и школ полиции и жандармерии. В 2014/15 учебном году учащимся Академии предлагаются языковые курсы, например курсы курдского или армянского языка.

157. Перед началом и во время работы сотрудники тюрем проходят курс подготовки по вопросам, связанным с правами человека и основными свободами, в частности правами заключенных.

158. Были приняты многочисленные меры, направленные на более эффективное соблюдение прав человека и основных свобод посредством обучения и образования. В расписание средних школ был добавлен предмет "Демократия и права человека". Ряд высших учебных заведений ввел программы подготовки магистров и докторов наук по специальностям, связанным с правами человека. Правила издания учебников, разработанные Министерством образования, запрещают использование дискриминационных материалов и материалов, противоречащих принципам уважения прав человека.

159. В рамках проекта, озаглавленного "Воспитание демократической гражданственности и образование в области прав человека" (ВДГ/ОПЧ), Министерство национального образования в партнерстве с Советом Европы анализирует и совершенствует законодательство в области образования и составляет учебные программы на основе принципов ВДГ/ОПЧ; обеспечивает подготовку сотрудников Министерства национального образования в целях углубления их знаний в области ВДГ/ОПЧ и разрабатывает учебные программы и материалы, используемые преподавателями для подготовки других преподавателей, публикует информационные материалы для широкой общественности.

Перспективы

160. Турция в полной мере привержена процессу проведения УПО. Турция намерена продолжать движение по пути всеобъемлющего реформирования с учетом своих международных обязательств, в том числе посредством УПО, и взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в целях дальнейшего поощрения и защиты прав человека.